

Bezbednosni list na osnovu Sl. gl. RS br. 11/2024

Datum štampanja: 10.09.2025

Broj verzije 1

Datum revizije: 10.09.2025

POGLAVLJE 1: Identifikacija hemikalije i privrednog društva/ preduzetnika

- **Tržišni naziv: Sopranon**
- **Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju**
- **Upotreba:** Sredstvo za zaštitu bilja . fungicid
- **Podaci o snabdevaču bezbednosnog lista**
- **Proizvođač/dobavljač:**
Palmira Toljatija 5/IV
11070 Novi Beograd
Broj telefona: +381/11/785-2770
FAX: +381/11/2609-026
e-mail adresa: office@agrosava.com
- **Dalje informacije možete dobiti od:**
Phone number: +381/11/785-2770
FAX: +381/11/2609-026
e-mail: office@agrosava.com
- **Broj telefona za hitne slučajeve**
+381/11/3608-440 (neprekidno 24h)
Nacionalni centar za kontrolu trovanja
Crnotravska 17, Beograd, Republika Srbija
Policija (192), Vatrogasci (193), Hitna pomoć (194)

POGLAVLJE 2: Identifikacija opasnosti

- **Klasifikacija hemikalije**
- **Kategorizacija prema uredbi (EU) br. 1272/2008**



GHS08 Opasnost po zdravlje ljudi

- Resp. Sens. 1 H334 *Ako se udiše može da dovede do pojave alergijskih reakcija, astme ili problema sa disanjem.*
- Muta. 1A H340 *Može da dovede do genetskih defekata.*
- Carc. 1A H350 *Može da dovede do pojave karcinoma.*
- Repr. 2 H361d *Sumnja se da može štetno da utiče na plod.*
- Asp. Tox. 1 H304 *Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.*



GHS05 Korozija

- Eye Dam. 1 H318 *Dovodi do teškog oštećenja oka.*



GHS09 Životna sredina

- Aquatic Chronic 2 H411 *Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.*



GHS07

- STOT SE 3 H336 *Može da izazove pospanost i nesvesticu.*

- **Elementi obeležavanja**
- **Karakteristike prema pravilniku (EC) broj 1272/2008**
Proizvod je klasifikovan i obeležen prema CLP regulativama.

(nastavak na strani 2)

Bezbednosni list

na osnovu Sl. gl. RS br. 11/2024

Datum štampanja: 10.09.2025

Broj verzije 1

Datum revizije: 10.09.2025

Tržišni naziv: Sopranon

(nastavak na strani 1)

Piktogrami opasnosti



GHS05 GHS07 GHS08 GHS09

Reč upozorenja Opasnost

Komponente za etiketiranje koje određuju opasnost:

N-propil-L-laktat
metkonazol (ISO)

Obaveštenja o opasnosti

H318 Dovodi do teškog oštećenja oka.

H334 Ako se udiše može da dovede do pojave alergijskih reakcija, astme ili problema sa disanjem.

H340 Može da dovede do genetskih defekata.

H350 Može da dovede do pojave karcinoma.

H361d Sumnja se da može štetno da utiče na plod.

H336 Može da izazove pospanost i nesvesticu.

H304 Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.

H411 Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

Obaveštenja o merama predostrožnosti

P101 Ako je potreban medicinski savet, sa sobom poneti ambalažu ili etiketu proizvoda.

P102 Čuvati van domašaja dece.

P103 Pročitati pažljivo i pratiti sva uputstva.

P284 [U slučaju neadekvatne ventilacije] nositi zaštitu za respiratorne organe.

P301+P310 AKO SE PROGUTA: Hitno pozvati CENTAR ZA KONTROLU TROVANJA /lekara

P331 Ne izazivati povraćanje.

P305+P351+P338 AKO DOSPE U OČI: Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktna sočiva, ukoliko postoje i ukoliko je to moguće učiniti. Nastaviti sa ispiranjem.

P405 Skladištiti pod ključem.

P501 Odlaganje sadržaja / posude prema lokalnim / regionalnim / nacionalnim / međunarodnim propisima.

Ostale opasnosti

Rezultati ocene PBT i vPvB

PBT: Neprimenjivo.

vPvB: Neprimenjivo.

POGLAVLJE 3: Sastav/ Podaci o sastojcima

Podaci o sastojcima smeše

Opis: Mešavina koja se sastoji od dole navedenih materija:

Opasne komponente:

CAS: 53651-69-7	N-propil-L-laktat Eye Dam. 1, H318	10-25%
CAS: 125116-23-6	metkonazol (ISO)	≥3-<10%
Indeks broj: 613-284-00-1	Repr. 2, H361d Aquatic Chronic 2, H411 Acute Tox. 4, H302	

Dodatne informacije: Doslovni tekst navedenih informacija o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.

POGLAVLJE 4: Mere prve pomoći

Opis mera prve pomoći

Nakon udisanja: Izaći na svež vazduh; u slučaju tegoba obratiti se lekaru.

Nakon kontakta sa kožom: Proizvod u osnovi nema iritirajuće dejstvo na kožu.

Nakon kontakta sa očima:

Oči otvorenih kapaka više minuta ispirati pod tekućom vodom i konsultovati lekara.

Nakon gutanja: Isprati usta sa dosta vode. **NE IZAZIVATI POVRAĆANJE!** Obratiti se lekaru.

Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

(nastavak na strani 3)

Bezbednosni list

na osnovu Sl. gl. RS br. 11/2024

Datum štampanja: 10.09.2025

Broj verzije 1

Datum revizije: 10.09.2025

Tržišni naziv: Sopranon

(nastavak na strani 2)

- **Naznačavanje potrebne hitne medicinske pomoći i posebnog tretmana**
Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

POGLAVLJE 5: Mere za gašenje požara

- **Sredstva za gašenje požara**
- **Pogodna sredstva za gašenje:**
Vodeni sprej
Pena
Višenamenski prah
Ugljen-dioksid(CO₂)
- **Posebne opasnosti koje potiču od supstance ili smeše** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- **Savet za vatrogasce**
- **Posebna zaštitna oprema:**
Specijalna zaštitna oprema prilikom gašenja: lični aparat za disanje(EN133). Lična zaštitna oprema koja se sastoji od: odgovarajućih zaštitnih rukavica, zaštitnih naočara i zaštitne odeće.

POGLAVLJE 6: Mere u slučaju slučajnog ispuštanja

- **Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti**
Nositi sigurnosnu opremu. Skloniti nezaštićene osobe.
- **Predostrožnosti za životnu sredinu**
Ne dozvoliti da dođe do izlivanja u kanalizaciju ili okolne vode.
Ukoliko dođe do izlivanja u okolne vode ili kanalizaciju, odmah obavestiti nadležne organe.
Razrediti sa dosta vode.
Ne dozvoliti prodiranje u kanalizaciju/površinske vode/podzemnu vodu.
- **Metode i materijali za ograničavanje i čišćenje**
Pokupiti materijalom za absorpciju tečnosti (pesak, šljunak, sredstvo za vezivanje kiselina, sredstvo za univerzalno vezivanje, piljevina).
Primeniti sredstvo za neutralizaciju.
Kontaminirani materijal odložiti kao otpad prema tački 13.
Pobrinuti se za dovoljan dotok vazduha.
- **Upućivanje na druga poglavlja**
Informacije o bezbednom rukovanju vidi u poglavlju 7.
Informacije o ličnoj zaštitnoj opremi vidi u poglavlju 8.
Informacije o odlaganju vidi u poglavlju 13.

POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje

- **Predostrožnosti za bezbedno rukovanje**
Obezbediti dobro provetravanje/crpljenje vazduha na radnom mestu.
Pažljivo otvarati i rukovati posudom.
Sprečiti stvaranje aerosola.
- **Informacije o zaštiti od požara i eksplozije:** Držati u pripravnosti zaštitnu masku za disanje.
- **Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti**
- **Skladištenje:**
- **Zahtevi koje treba da ispunjavaju prostorije za skladištenje i posude:** Nema posebnih zahteva.
- **Informacije o skladištenju u jednoj zajedničkoj prostoriji:** Nije potrebno.
- **Dodatne informacije o uslovima skladištenja:** Posudu držati dobro zatvorenu.
- **Specifične krajnje upotrebe** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

POGLAVLJE 8: Kontrola izloženosti/ lična zaštita

- **Kontrolni parametri**
- **Sastojci sa limitiranim vrednostima koji zahtevaju nadzor na radnom mestu:**
Proizvod ne sadrži relevantne količine materija sa kritičnim vrednostima, koje bi trebalo nadzirati sa radnog mesta.
- **Dodatne informacije:** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- **Kontrola izloženosti**
- **Dodatne informacije o uređenju tehničkih postrojenja:** Nema daljih informacija, vidi tačku 7.
- **Lična zaštitna oprema:**
- **Opšte mere zaštite i higijene:**
Držati dalje od namirnica, pića i hrane za životinje.
Zaprlljanu, natopljenju odeću odmah skinuti.

(nastavak na strani 4)

Bezbednosni list

na osnovu Sl. gl. RS br. 11/2024

Datum štampanja: 10.09.2025

Broj verzije 1

Datum revizije: 10.09.2025

Tržišni naziv: Sopranon

(nastavak na strani 3)

Pre pauze i po završetku radnog vremena, oprati ruke.

Odvojeno čuvati zaštitnu opremu.

Izbegavati kontakt sa očima.

Izbegavati kontakt sa očima i kožom.

· **Zaštitu disajnih organa**

Prilikom kratkoročnog ili slabog opterećenja koristiti aparat za filtriranje vazduha; ukoliko dođe do intenzivne odn. duže ekspozicije, koristiti zaštitnu masku za disanje nezavisnu od okolnog vazduha.

· **Zaštita za ruke:**



Zaštitne rukavice.

Materijal rukavice mora da bude nepropustan i otporan na proizvod.

Zbog nedostajućih testiranja ne može se dati preporuka za materijal za rukavice za kontakt sa proizvodom / mešavinom hemikalija.

· **Materijal rukavica**

Odabir odgovarajućih rukavica ne zavisi samo od materijala već i od drugih karakteristika kvaliteta, koje se razlikuju od proizvođača do proizvođača. Budući da proizvod predstavlja kombinaciju više materijala, ne može se unapred predvideti izdržljivost materijala za rukavice i zato je neophodna provera istih pre svake upotrebe.

· **Vreme propuštanja materijala za rukavice**

Tačno vreme prodiranja možete saznati od proizvođača zaštitnih rukavica i treba se pridržavati istog.

· **Zaštitu očiju/lica**



Čvrsto zaptivene zaštitne naočare

POGLAVLJE 9: Fizička i hemijska svojstva

· **Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima**

· **Opšti podaci**

· **Fizičko stanje**

Tečno

· **Boja**

Nije određeno.

· **Miris**

Podatak nije dostupan

· **Pragu mirisa**

Nije određeno.

· **Tačka topljenja/ tačka mržnjenja**

Neprimenjivo.

· **Tačka ključanja ili početna tačka ključanja i opseg ključanja**

Neodređeno.

· **Zapaljivost**

Neprimenjivo.

· **Donja i gornja granica eksplozivnosti**

· **Donja:**

Nije određeno.

· **Gornja:**

Nije određeno.

· **Tačka paljenja**

Neprimenjivo.

· **Temperatura raspadanja**

Nije određeno.

· **pH**

Nije određeno.

· **Viskozitet**

· **Kinematički viskozitet**

Nije određeno.

· **dinamična:**

Nije određeno.

· **Mešljivost**

· **Vodom:**

Moguće mešanje u potpunosti.

· **Koeficijent raspodele u sistemu n-oktanol/voda (logaritamska vrednost)**

Nije određeno.

· **Napon pare**

Nije određeno.

· **Napon pare**

· **Gustina:**

Nije određeno.

· **Relativna gustina**

Nije određeno.

· **Gustina pare**

Nije određeno.

(nastavak na strani 5)

Bezbednosni list

na osnovu Sl. gl. RS br. 11/2024

Datum štampanja: 10.09.2025

Broj verzije 1

Datum revizije: 10.09.2025

Tržišni naziv: Sopranon

(nastavak na strani 4)

- **Ostali podaci**
- **Izgledu**
- **Oblik:** Tečno
- **Važne informacije o zdravstvenoj zaštiti kao i zaštiti okoline i bezbednosti**
- **Temperatura samopaljenja** Proizvod nije samozapaljiv.
- **Eksplozivna svojstva** Proizvod ne nosi opasnost od eksplozije.
- **Koncentracija rastvarača:**
- **VOC (EU)** 0,00 %
- **Sadržaj čvrstih tela:** 74,0 %
- **Promena stanja**
- **Brzina ispiravanja** Nije određeno.

POGLAVLJE 10: Stabilnost i reaktivnost

- **Reaktivnost** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- **Hemijska stabilnost**
- **Termičko raspadanje / uslovi koje treba izbegavati:** Nema raspadanja prilikom pravilne primene.
- **Mogućnost opasnih reakcija** Opasne reakcije nisu poznate.
- **Uslovi koje treba izbegavati** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- **Nekompatibilni materijali** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- **Opasni proizvodi razgradnje** Nisu poznati opasni proizvodi raspadanja.

POGLAVLJE 11: Toksikološki podaci

- **Podaci u vezi sa klasama opasnosti po zdravlje koje su utvrđene propisom kojim se uređuje klasifikacija, pakovanje i obeležavanje hemikalija**
- **Akutna toksičnost** Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.
- **Primarno nadražajno dejstvo:**
- **Korozija kože/ iritacija kože** Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.
- **Teško oštećenje oka/ iritacija oka** Dovodi do teškog oštećenja oka.
- **Senzibilizacija respiratornih organa/ senzibilizacija kože**
- **Ako se udiše može da dovede do pojave alergijskih reakcija, astme ili problema sa disanjem.**
- **Mutagenost germinativnih ćelija** Može da dovede do genetskih defekata.
- **Karcinogenost** Može da dovede do pojave karcinoma.
- **Toksičnost po reprodukciju** Sumnja se da može štetno da utiče na plod.
- **Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost** Može da izazove pospanost i nesvesticu.
- **Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost**
- **Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.**
- **Opasnost od aspiracije** Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.

POGLAVLJE 12: Ekotoksikološki podaci

- **Perzistentnost i razgradljivost** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- **Potencijal bioakumulacije** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- **Mobilnost u zemljištu** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- **Rezultati PBT i vPvB procene**
- **PBT:** Neprimenjivo.
- **vPvB:** Neprimenjivo.
- **Podaci o svojstvima u vezi sa endokrinim poremećajima**
- **Za informacije o svojstvima razgradnje endokrinog sistema pogledajte poglavlje 11.**
- **Ostali štetni efekti**
- **Primedba:** toksičan za ribe
- **Dalje ekološke informacije:**
- **Opšte informacije:**
- **Klasifikacija štetnosti za vodu 3 (Samo-kategorizacija):** veoma štetno za vodu
- **Ne dozvoliti dospevanje u podzemnu vodu, okolne vode ili kanalizaciju, pa čak ni u malim količinama.**
- **Ne sme dospeti nerazblaženo odn. Neneutralisano u odvod odn. jarak.**
- **Ugrožavanje pijaće vode već pri isticanju najmanjih količina pod zemlju.**
- **U okolnim vodama toksično za ribu i plankton.**
- **toksično za vodene organizme**

(nastavak na strani 6)

Bezbednosni list

na osnovu Sl. gl. RS br. 11/2024

Datum štampanja: 10.09.2025

Broj verzije 1

Datum revizije: 10.09.2025

Tržišni naziv: Sopranon

(nastavak na strani 5)

POGLAVLJE 13: Odlaganje

- **Metode tretmana otpada**
- **Preporuka:** Ne sme se odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Ne dozvoliti dospevanje u kanalizaciju.
- **Neočišćena ambalaža:**
- **Preporuka:** Odlaganje prema propisima nadležnih organa.
- **Preporučeno sredstvo za čišćenje:** Voda, po potrebi uz dodatak sredstava za čišćenje.

POGLAVLJE 14: Podaci o transportu

- **UN broj ili ID broj**
- **ADR, IMDG, IATA**
- **UN naziv u transportu**
- **ADR**
- **IMDG**
- **IATA**

UN3082

3082 MATERIJA OPASNA PO ŽIVOTNU SREDINU, TEČNA, N.D.N. (metkonazol (ISO))
 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (metconazole (ISO)), MARINE POLLUTANT
 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (metconazole (ISO))

- **Klase opasnosti u transportu**
- **ADR, IMDG, IATA**



- **klasa**
- **List opasnosti**
- **Grupa pakovanja**
- **ADR, IMDG, IATA**
- **Opasnosti po životnu sredinu**
- **Morski zagađivač:**
- **Posebno obeležavanje (ADR):**
- **Posebno obeležavanje (IATA):**
- **Posebne predostrožnosti za korisnika**
- **Broj za označavanje opasnosti (Kemlerov broj):**
- **EMS-broj:**
- **Stowage Category**
- **Pomorski transport u rasutom stanju u skladu sa aktima Međunarodne pomorske organizacije**
- **Transport/dalje informacije:**

9 Ostale opasne materije i predmeti

9

III

Simbol (Riba i Drvo)

Simbol (Riba i Drvo)

Simbol (Riba i Drvo)

Oprez: Ostale opasne materije i predmeti

90

F-A,S-F

A

Neprimenjivo.

- **ADR**
- **Ograničene količine**
- **Izuzete količine (EQ)**
- **Transportna kategorija**
- **Kodovi za ograničenja za tunele**

5L

Kod: E1

Najveća neto količina po unutrašnjoj ambalaži: 30 ml

Najveća neto količina po spoljnoj ambalaži: 1000 ml

3

(-)

- **IMDG**
- **Limited quantities (LQ)**
- **Excepted quantities (EQ)**

5L

Code: E1

Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml

Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml

- **UN "Model Regulation":**

UN 3082 MATERIJA OPASNA PO ŽIVOTNU SREDINU, TEČNA, N.D.N. (METKONAZOL (ISO)), 9, III

(nastavak na strani 7)

Bezbednosni list

na osnovu Sl. gl. RS br. 11/2024

Datum štampanja: 10.09.2025

Broj verzije 1

Datum revizije: 10.09.2025

Tržišni naziv: Sopranon

(nastavak na strani 6)

POGLAVLJE 15: Regulatorni podaci

- **Direktiva 2004/42/EC**
- **Direktiva 2012/18/EU**
- **Imena opasnih supstanci - PRILOG I** Nije sadržana ni jedna materija.
- **Seveso kategorije E2**
- **Predviđena količina (tona) za aplikaciju - zahteva niže nivoa 200 t**
- **Predviđena količina (tona) za aplikaciju - zahteva viši nivo 500 t**
- **Uredba (EU) br. 1907/2006 PRILOG XVII** Ograničenja i zabrane: 3
- **Uredba 2011/65/EU o ograničavanju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektroničkoj opremi – Prilog II**

Nije sadržana ni jedna materija.
- **Uredba (EZ) br. 273/2004**

Nije sadržana ni jedna materija.
- **Uredba (EZ) br. 111/2005**

Nije sadržana ni jedna materija.
- **Nacionalni propisi:**
- **Informacije o limitaciji u korišćenju:**
Zaposleni ne smeju da budu izloženi opasnoj materiji koja izaziva rak a nalazi se u ovom pravljenu.
- **Procena bezbednosti hemikalije** Nije izvedena procena o bezbednosti materije.

POGLAVLJE 16: Ostali podaci

Navođena se baziraju na današnje stanje naših saznanja, ali ne predstavljaju garanciju za karakteristike proizvoda i ne daju osnov za ugovorno pravni odnos.

- **Relevantne izjave**
H302 Štetno ako se proguta.
H318 Dovodi do teškog oštećenja oka.
H361d Sumnja se da može štetno da utiče na plod.
H411 Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.
- **Odelenje koje izdaje podatke:** Agrosava d.o.o.
- **Kontakt:**
Phone number: +381/11/785-2770
FAX: +381/11/2609-026
e-mail: office@agrosava.com
- **Skraćenice i akronimi:**
Acute Tox. 4: Akutna toksičnost - Kategorija 4
Eye Dam. 1: Teško oštećenje oka / iritacija oka - Kategorija 1
Resp. Sens. 1: Senzibilizacija respiratornih organa - Kategorija 1
Muta. 1A: Mutagenost germinativnih ćelija - Kategorija 1A
Carc. 1A: Karcinogenost - Kategorija 1A
Repr. 2: Toksično po reprodukciju - Kategorija 2
STOT SE 3: Specifična toksičnost za ciljni organ (jednokratna izloženost) - Kategorija 3
Asp. Tox. 1: Opasnost od aspiracije - Kategorija 1
Aquatic Chronic 2: Opasnost po vodenu životnu sredinu - Dugotrajna (hronična) opasnost za vodenu životnu sredinu - Kategorija 2